Légende

Cuisinières encastrables électriques

Abdeckung	=	Protection
Ankochstoßanzeige	=	Affichage « cuisson choc »
Antennengebläsemotor	=	Moteur de ventilateur d'antenne
Anzeigeplatine Kochstelle	=	Platine d'affichage zone de cuisson
Auf die Kennzeichnung gesehen	=	Vue sur la désignation
Backofenleuchte links	=	Lampe de four gauche
Backofenleuchte rechts	=	Lampe de four droite
Backofenleuchte unten	=	Lampe de four inférieure
Bauteile führen Hochspannung	=	Composants sous haute tension
Beleuchtung Knebel	=	Eclairage bouton
Betriebsanzeigelampe	=	Voyant de fonctionnement
Betriebsanzeigelampe gelb	=	Voyant de fonctionnement (jaune)
Betriebsanzeigelampe Mw gelb	=	Voyant de fonctionnement micro-onde jaune
Betriebsartanzeige	=	Affichage de mode de cuisson
BO-Regelspiellampe rot	=	Voyant de régulation four supérieur
BO-Temp.-Regler	=	Régulateur four Temp.
BO-Temperaturregler	=	Régulateur de température four
BO-Wahlschalter	=	Sélecteur four
BO-Wahlschalter unten	=	Sélecteur four inférieur
Buchsenleiste Spiegelb.	=	Bandeau de douilles inversé
Drehgeber Auswahl / Temperatur	=	Encodeur sélection / température
Drehgeber Zeit	=	Encodeur durée
Drehgeberplatine	=	Platine de l'encodeur
Elt. BO-Wahlschalter	=	El. sélecteur four
Elt.-Anz.-Platine BO-Regler	=	Aff. él. -platine régulateur four
Elt.-Anz.-Platine Kochfeld	=	Aff. él. -Platine zone de cuisson
Feinsicherung 100mA	=	Fusible 100 mA
Filter für Kühlgebläsemotor	=	Filtre pour moteur de ventilateur de refroidissement
Filter für Umluftgebläsemotor	=	Filtre pour moteur de ventilateur de chaleur tournante
Gerätestecker	=	Prise d'appareil
Grill	=	Gril
Grillsteckdose	=	Prise du gril
Grillsteckdose unten	=	Prise inférieure du gril
Hauptplatine	=	Platine principale
Heizköper Unterhitze	=	Résistance de sole
Heizkörper Grill	=	Résistance gril
Heizkörper Oberhitze	=	Résistance chaleur de voûte
Heizkörper Umluft	=	Résistance chaleur tournante
Hochspannungsdiode	=	Diode haute tension
Hochspannungskondensator	=	Condensateur haute tension
Hochspannungstrafo	=	Transformateur haute tension
Interner 4-fach Verbindungsstecker	=	Connecteur interne quadruple
Interner Verbindungsstecker	=	Connecteur interne
Interner Verbindungsstecker 1-polig	=	Connecteur interne à 1 pôle
Klemme für	=	Borne pour

Légende

Knebelbeleuchtung	=	Eclairage bouton
Knebelschalter	=	Bouton commutateur
Kochstellenanzeigeplatine	=	Platine d'affichage de zone de cuisson
Kochstellenregelung EGOTROL	=	Régulation de zone de cuisson EGOTROL
Kochstellenregler hinten links	=	Régulateur de zone de cuisson arrière gauche
Kochstellenregler hinten rechts	=	Régulateur de zone de cuisson arrière droit
Kochstellenregler vorne links	=	Régulateur de zone de cuisson avant gauche
Kochstellenregler vorne rechts	=	Régulateur de zone de cuisson avant droit
Kühlgebläsemotor	=	Moteur du ventilateur de refroidissement
Kupplungsstecker	=	Connecteur
Lampentrenntrafo	=	Disjoncteur-séparateur de lampe
Magnetron	=	Magnétron
Masse	=	Masse
Masse Blende	=	Masse bandeau
Masse Montagewand	=	Masse paroi de montage
Masse OH	=	Masse CV
Masse OH-Flansch	=	Masse Bride-CV
Max.	=	max.
Mikrowelle Energieregler	=	Régulateur d'énergie micro-ondes
Muffel	=	Mouffle
Muffelfühler	=	Capteur de mouffle
Muldenstecker	=	Connecteur de table de cuisson
Netzfilter	=	Filtre réseau
Netzklemme	=	Borne réseau
Netzplatine	=	Platine réseau
Netzteil	=	Bloc-réseau
NTC Kernfühler	=	NTC Sonde à cœur
Ohm	=	Ohm
Prüfstecker Mikrowellenschalter	=	Connecteur de contrôle commutateur micro-ondes
Regelspiel	=	Régulation
Roter Stecker	=	Connecteur rouge
Selbst.rueckst. Temperaturbegrenzer	=	Remise auto. à zéro Limiteur de température
Sicherung Anodenheizung	=	Fusible chauffage anode
Sicherung Mikrowelle 6,3A T	=	Fusible four à micro-ondes
Sicherung Türüberwachung 0,1 A F	=	Fusible contrôle de porte 0,1 A F
Startrelais	=	Relais de démarrage
Starttaste Mikrowelle	=	Touche de démarrage micro-ondes
Steckbuchse für Fleischspieß	=	Douille de réception pour broche
Steuerplatine	=	Platine de commande
Stiftleiste	=	Barrette à broches
Sub-D-Buchse 15 polig	=	Douille D Sub 15 pôles
Taktrelais	=	Relais de cycle
Temp.-Regler 140°C Magnetron	=	Régulateur temp. 140 °C magnétron
Temp.-Regler BO-Lüfternachlauf	=	Régulateur temp. four fonctionnement postérieur ventilateur
Magnetron-Lüfternachlauf	=	Régulateur Temp. Magnétron fonctionnement postérieur ventilateur

Légende

Temp.-Sicherung	=	Fusible temp.
Temperaturanzeigeplatine	=	Platine d'affichage de température
Türkontakt links unten	=	Contact de porte inférieur gauche
Türkontakt oben Mitte	=	Contact de porte supérieur milieu
Türschalter	=	Commutateur de porte
Türüberwachungsschalter	=	Commutateur de contrôle de porte
rechts unten	=	inférieur droit
Uhr	=	Horloge
Uhrplatine	=	Platine d’horloge
Umluftgebläsemotor	=	Moteur du ventilateur de chaleur tournante
Umschaltkontakt Katalysator	=	Contact de commutation catalysateur
Vorwiderstand Mw	=	Prérésistance micro-ondes
Vorwiderstand Türüberwachung	=	Prérésistance surveillance de porte
Vorwiderstand Umluft-Gebl.	=	Prérésistance vent. Chal. tourn
Vorwiderstand Wrasengebläse	=	Prérésistance Ventilateur d'oura
Wrasengebläsemotor	=	Moteur de ventilateur d'oura

Légende

Bandeaux de commande encastrables électroniques

Auf die Kennzeichnung gesehen	=	Vue sur la désignation
Betriebsanzeigelampe gelb	=	Voyant de fonctionnement (jaune)
Kochstellenregler hinten links	=	Régulateur de zone de cuisson arrière gauche
Kochstellenregler hinten rechts	=	Régulateur de zone de cuisson arrière droit
Kochstellenregler vorne links	=	Régulateur de zone de cuisson avant gauche
Kochstellenregler vorne rechts	=	Régulateur de zone de cuisson avant droit
Masse Gehäuse	=	Masse boîtier
Muldenstecker	=	Connecteur de table de cuisson
Netzklemme	=	Borne réseau

Fours électriques encastrables

Abdeckung	=	Protection
Ankochstoßanzeige	=	Affichage « cuisson choc »
Antennengebläsemotor	=	Moteur de ventilateur d'antenne
Anzeigeplatine Kochstellen	=	Platine d'affichage Zone de cuisson
Auf die Kennzeichnung gesehen	=	Vue sur la désignation
Backofenleuchte links oben	=	Lampe de four supérieure gauche
Backofenleuchte links unten	=	Lampe de four inférieure gauche
Backofenleuchte links	=	Lampe de four gauche
Backofenleuchte rechts oben	=	Lampe de four supérieure droite
Backofenleuchte rechts unten	=	Lampe de four inférieure droite
Backofenleuchte rechts	=	Lampe de four droite
Backofenleuchte unten	=	Lampe de four inférieure
Bauteile führen Hochspannung	=	Composants sous haute tension
Beleuchtung Knebel	=	Eclairage bouton
Betrieb	=	Service
Betriebsanzeigelampe gelb	=	Voyant de fonctionnement (jaune)
Betriebsanzeigelampe Mw gelb	=	Voyant de fonctionnement micro-ondes jaune
Betriebsanzeigelampe	=	Voyant de fonctionnement
Betriebsartanzeige	=	Affichage de mode de cuisson
Blende	=	Bandeau
BO-Regelspiellampe rot oben	=	Voyant de régulation four rouge supérieur
BO-Regelspiellampe rot unten	=	Voyant de régulation four rouge inférieur
BO-Regelspiellampe rot	=	Voyant de régulation four rouge
BO-Regelspiellampe	=	Voyant de régulation four
BO-Temp.-Regler	=	Régulateur temp. four
BO-Temperaturregler oben	=	Régulateur temp. four supérieur
BO-Temperaturregler unten	=	Régulateur temp. four inférieur
BO-Temperaturregler	=	Régulateur température four
BO-Wahlschalter oben	=	Sélecteur four supérieur
BO-Wahlschalter unten	=	Sélecteur four inférieur
BO-Wahlschalter	=	Sélecteur four
Buchsenleiste Spiegelb.	=	Bandeau de douilles inversé
Drehgeberplatine	=	Platine de l'encodeur
Elt. BO-Wahlschalter	=	Sélecteur électrique four
Elt.-Anz.-Platine BO-Regler	=	Aff. élec. platine régulateur four
Elt.-Anz.-Platine Kochfeld	=	Aff. élec. platine régulateur zone de cuisson
Feinsicherung	=	Fusible
Filter für Kühlgebläsemotor	=	Filtre pour moteur de ventilateur de refroidissement
Filter für Umluftgebläsemotor	=	Filtre pour moteur de ventilateur de chaleur tournante
Gerätestecker	=	Prise d'appareil
Grillsteckdose unten	=	Prise inférieure du gril
Grillsteckdose	=	Prise du gril
Heizkörper Grill oben	=	Résistance supérieure Gril
Heizkörper Grill unten	=	Résistance inférieure Gril
Heizkörper Grill	=	Résistance Gril
Heizkörper Oberhitze oben	=	Résistance supérieure Chaleur de voûte

Légende

Heizkörper Oberhitze unten	=	Résistance inférieure Chaleur de voûte
Heizkörper Oberhitze	=	Résistance Chaleur de voûte
Heizkörper Umluft oben	=	Résistance supérieure Chaleur tournante
Heizkörper Umluft unten	=	Résistance inférieure Chaleur tournante
Heizkörper Umluft	=	Résistance Chaleur tournante
Heizkörper Unterhitze oben	=	Résistance supérieure Chaleur de sole
Heizkörper Unterhitze unten	=	Résistance inférieure Chaleur de sole
Heizkörper Unterhitze	=	Résistance Chaleur de sole
Hochspannungsdiode	=	Diode haute tension
Hochspannungskondensator	=	Condensateur haute tension
Hochspannungstrafo	=	Transformateur haute tension
Interner 4-fach Verbindungsstecker	=	Connecteur interne quadruple
Interner Verbindungsstecker	=	Connecteur interne
Interner Verbindungsstecker 1-polig	=	Connecteur interne à 1 pôle
Klemme für	=	Borne pour
Knebelbeleuchtung	=	Eclairage bouton
Knebelschalter	=	Bouton commutateur
Kochstellenregler hinten links	=	Régulateur de zone de cuisson arrière gauche
Kochstellenregler hinten rechts	=	Régulateur de zone de cuisson arrière droit
Kochstellenregler vorne links	=	Régulateur de zone de cuisson avant gauche
Kochstellenregler vorne rechts	=	Régulateur de zone de cuisson avant droit
Kontaktbezeichnung Uhr in Klammern	=	Désignation de contact Horloge
für EEB 960.0	=	pour EEB 960.0
Kühlgebläsemotor oben	=	Moteur supérieur du ventilateur de refroidissement
Kühlgebläsemotor unten	=	Moteur inférieur du ventilateur de refroidissement
Kühlgebläsemotor	=	Moteur du ventilateur de refroidissement
Lampentrenntrafo	=	Disjoncteur-séparateur de lampe
Löschkondensator	=	Condensateur d'absorption d'arc
Magnetron	=	Magnétron
Masse Blende	=	Masse bandeau
Masse Gehäuse	=	Masse Boîtier
Masse Geräteboden	=	Masse Fond de l'appareil
Masse Montagewand	=	Masse Paroi de montage
Masse OH/Grill	=	Masse CV/Gril
Masse OH-Flansch	=	Masse Bride-CV
Masse	=	Masse
Max.	=	max.
Mikrowelle Energieregler	=	Régulateur d'énergie Four à micro-ondes
Muffel	=	Mouffle
Muffelfühler	=	Capteur de mouffle
Muldenstecker	=	Connecteur de table de cuisson
Netzfilter	=	Filtre réseau
Netzklemme	=	Borne réseau
Netzplatine	=	Platine réseau
Netzteil	=	Bloc-réseau
NTC Kernfühler	=	NTC Sonde à cœur

Légende

Nur bei EEB 650.0	=	Seulement pour EEB 650.0
Prüfstecker Mikrowellenschalter	=	Connecteur de contrôle Commutateur Four micro-ondes
Regelspiel	=	Régulation
Roter Stecker	=	Connecteur rouge
Selbst.rueckst.	=	Remise auto. à zéro Limiteur de
Temperaturbegrenzer o.	=	température h
Selbst.rueckst.		
Selbst.rueckst. Temperaturbegrenzer	=	Remise auto. à zéro Limiteur de température
Sicherung Anodenheizung	=	Fusible chauffage anode
Sicherung Mikrowelle	=	Fusible Four à micro-ondes
Sicherung Türüberwachung	=	Fusible Contrôle de porte
Startrelais	=	Relais de démarrage
Starttaste Mikrowelle	=	Touche de démarrage Four à micro-ondes
Steckbuchse für Fleischspieß	=	Douille de réception pour broche
Steckpunkt Beleuchtung unten	=	Point d'enfichage Eclairage bas
Steckpunkt Türkontaktschalter unten	=	Point d'enfichage Commutateur de porte bas
Steuer- und Regeleinheit	=	Unité de commande et de régulation
Steuerplatine	=	Platine de commande
Stiftleiste	=	Barrette à broches
Taktrelais	=	Relais de cycle
Temp.-Regler 140°C Magnetron	=	Régulateur temp. 140 °C Magnétron
Temp.-Regler BO-Lüfternachlauf oben	=	Régulateur temp. four fonctionnement postérieur ventilateur supérieur
Temp.-Regler BO-Lüfternachlauf unten	=	Régulateur temp. four fonctionnement postérieur ventilateur inférieur
Temp.-Regler BO-Lüfternachlauf	=	Régulateur temp. four fonctionnement postérieur ventilateur
Temp.-Regler Magnetron-	=	Régulateur Temp. Magnétron fonctionnement
Lüfternachlauf	=	postérieur ventilateur
Temp.-Sicherung	=	Fusible temp:
Temperaturanzeigeplatine	=	Platine d'affichage de température
Türkontakt links unten	=	Contact de porte inférieur gauche
Türkontakt oben Mitte	=	Contact de porte supérieur milieu
Türschalter	=	Commutateur de porte
Türüberwachungsschalter oben	=	Commutateur de contrôle de porte haut
Türüberwachungsschalter	=	Commutateur de contrôle de porte
rechts unten	=	inférieur droit
Türüberwachungsschalter unten	=	Commutateur de contrôle de porte inférieur
Uhr	=	Horloge
Uhrplatine	=	Platine d'horloge
Umluftgebläsemotor oben	=	Moteur supérieur du ventilateur de chaleur tournante
Umluftgebläsemotor unten	=	Moteur inférieur du ventilateur de chaleur tournante
Umluftgebläsemotor	=	Moteur du ventilateur de chaleur tournante
Umschaltkontakt Katalysator	=	Contact de commutation Catalysateur
Vorwiderstand Kühl.-Gebl.	=	Prérésistance Vent. Refr.
Vorwiderstand Mw	=	Prérésistance Micro-onde
Vorwiderstand Türüberwachung	=	Prérésistance Surveillance de porte

Légende

Vorwiderstand Umluft-Gebl.	=	Prérésistance Vent. Chal. tourn
Vorwiderstand Wrasengebläse	=	Prérésistance Ventilateur d'oura
Wrasengebläsemotor	=	Moteur de ventilateur d'oura

Légende

Dampfgarer		Four à vapeur
Kombi-Netzanschluss	=	Raccordement combiné au réseau
Netz-Anschlussklemme	=	Borne alimentation réseau
Gehäuse	=	Boîtier
Stellung Tür	=	Position porte
Präsenz Wasserbehälter	=	Présence réservoir d'eau
Drehzahl Ventilator Kühlluft	=	Vitesse ventilateur air de refroidissement
Temperatur Klima	=	Température atmosphère
Temperatur Wasser Verdampfer	=	Température eau évaporateur
Widerstand Wasser Verdampfer	=	Résistance eau évaporateur
Temperatur Garraum	=	Température enceinte de cuisson
Präsenz Gargut-Sensor	=	Présence sonde de cuisson
Temperatur Gargut	=	Température aliment à cuire
A2 Bedienteil K2.8960	=	A2 élément de commande K2.8960
A2 Bedienteil K2.8470	=	A2 élément de commande K2.8470
Schaltregler 230V AC/12V DC	=	Régulateur de commutation 230V AC/12V DC
Filter Überspannungs-Begrenzer	=	Filtre limiteur de surtension
Temperatur Rechner	=	Température ordinateur
Motorsteuerung	=	Commande moteur
Übertemperaturschutz	=	Protection contre l'échauffement
"Heizung Unterhitze, innerer/äusserer Kreis	=	Elément de chauffe sole, élément intérieur/extérieur"
Heizung Heissluft	=	Elément de chauffe air chaud
Ventilator Heissluft	=	Turbine air chaud
Heizung Oberhitze/Grill	=	Elément de chauffe voûte/grill
Heizung Wärmeschublade	=	Elément de chauffe tiroir chauffant
Ventilator Kühlluft	=	Ventilateur air de refroidissement
Heizung Verdampfer	=	Elément de chauffe évaporateur
Ventil Zulauf Verdampfer	=	Vanne entrée évaporateur
Pumpe Ablauf Verdampfer	=	Pompe sortie évaporateur
Beleuchtung Garraum	=	Eclairage enceinte de cuisson
Antrieb Abluftschieber	=	Entraînement curseur d'évacuation d'air
Zusatz Buzzer (optional)	=	Avertisseur complémentaire (en option)
Anschlusskasten	=	Boîte de branchement
Netzfilter K2.8330	=	Filtre de ligne K2.8330
VFD-Display	=	Display VFD
Bedienteil K2.8300	=	Elément de commande K2.8300
Programmier-Gerät	=	Appareil de programmation
Rechner K2.8320	=	Ordinateur K2.8320
Netzanschluss 400V2N~10A (Var.1)	=	Raccordement au secteur 400V2N~10A (Var.1)
Netzanschluss 230V~16A (Var.2)	=	Raccordement au secteur 230V~16A (Var.2)
Heizung Boden	=	Elément de chauffe sole
Zulaufpumpe Verdampfer	=	Pompe d'alimentation évaporateur
A3 VFD-Modul K2.8408	=	A3 Module VFD K2.8408
Widerstand Niveaustift Verdampfer	=	Résistance tige de niveau évaporateur
Tür-Überwachung	=	Contrôle porte
Beleuchtung Backraum	=	Eclairage enceinte de cuisson

Légende

Tables de cuisson électriques encastrables

Anschlussleitung	=	Conduite d'alimentation
Ansicht aus Richtung "Z“	=	Vue de la direction « Z »
Ansicht von oben	=	Vue d'en haut
Auf die Kennzeichnung gesehen	=	Vue sur la désignation
Auf die Kodierung gesehen	=	Vue sur le codage
Berührungsschalter	=	Commutateur à contact
Betriebszustandsleuchte	=	Voyant d'état de service
Blau / einzeln	=	Bleu / isolé
Blau	=	Bleu
Braun	=	Brun
Doppelanschlag	=	Double butée
Doppelt	=	Double
Energieregler hinten links	=	Régulateur énergie arrière gauche
Energieregler hinten rechts	=	Régulateur énergie arrière droite
Energieregler hinten	=	Régulateur énergie arrière
Energieregler vorne links	=	Régulateur énergie avant gauche
Energieregler vorne Mitte	=	Régulateur énergie avant milieu
Energieregler vorne rechts	=	Régulateur énergie avant droite
Energieregler vorne	=	Régulateur énergie avant
Energieregler	=	Régulateur énergie
Feinsicherung	=	Fusible
Ferritkern	=	Tore de ferrite
Gehäuse	=	Boîtier
Gelb	=	Jaune
Grau	=	Gris
Grün	=	Vert
Heizk.	=	Rés.
Heizkörper hinten links	=	Résistance arrière gauche
Heizkörper hinten rechts	=	Résistance arrière droite
Heizkörper vorne links	=	Résistance avant gauche
Heizkörper vorne rechts	=	Résistance avant droite
Heizkörper	=	Résistance
hl.	=	Arrière gauche
H-Links	=	Arrière gauche
hm.	=	Arrière milieu
H-Mitte	=	Arrière milieu
Induktionsmodul	=	Module d'induction
Kabelbinder	=	Serre-câbles
Leistungsteil	=	Bloc-puissance
Masse Muldenwanne	=	Masse Plan de cuisson embouti
Masse	=	Masse
Massensteckverteiler Wanne	=	Connecteur coupleur de masse Cuve
Muldenselektion	=	Sélection de table de cuisson
Muldenstecker 12pol. - 8pol.	=	Connecteur de table de cuisson 12 pôles - 8 pôles
Muldenstecker 12pol.	=	Connecteur de table de cuisson 12 pôles
Muldenstecker 8pol.	=	Connecteur de table de cuisson 8 pôles

Légende

Muldenwanne	=	Table de cuisson emboutie
Netzanschluss Muldenwanne	=	Raccord réseau Table de cuisson emboutie
Netzanschluss	=	Raccord réseau
Netzanschlussklemme	=	Borne de raccordement réseau
Netzanschlussleitung	=	Conduite d'alimentation réseau
Netzfilterplatine	=	Platine du filtre réseau
Netzklemme	=	Borne réseau
Netzteil Ventilatoren	=	Bloc-réseau des ventilateurs
Orange	=	Orange
Regler Platinenkühlung	=	Régulateur Refroidissement platine
Regler Restwärmeanzeige	=	Régulateur Affichage chaleur restante
Warmhalteplatte	=	zone chauffe-plats
Warmhalteplatte	=	Zone chauffe-plats
Restwärmeanzeige 4-fach	=	Affichage de chaleur restante, quadruple
Restwärmeanzeige Warmhalteplatte	=	Affichage de chaleur restante zone chauffe-plats
Restwärmeanzeige	=	Affichage de chaleur restante
Rosa	=	Rose
Rot / doppelt	=	Rouge / double
Rot Zusatzmodul	=	Rouge module supplémentaire
Rot	=	Rouge
Schwarz	=	Noir
Stabregler Restwärme	=	Régulateur baguette chaleur restante
Stabregler Tem.-Begrenzer	=	Régulateur baguette limiteur de temp
Stabregler Temperaturbegrenzer	=	Régulateur baguette limiteur de température
Steckschraubenleiste	=	Barre à vis enfichable
Steckverteiler Wanne	=	Connecteur coupleur cuve
Steckverteiler	=	Connecteur coupleur
Steuerung Warmhalteplatte	=	Commande zona chauffe-plats
Steuerwabe	=	Module de commande
Strahlheizkörper hinten links	=	Résistance rayonnante arrière gauche
Strahlheizkörper hinten rechts	=	Résistance rayonnante arrière droite
Strahlheizkörper vorne links	=	Résistance rayonnante avant gauche
Strahlheizkörper vorne Mitte	=	Résistance rayonnante avant milieu
Strahlheizkörper vorne rechts	=	Résistance rayonnante avant droite
Strahlheizkörper	=	Résistance rayonnante
SUB D-Stecker 15 pol.	=	Connecteur D SUB 15 pôles
T.Nr.	=	Réf.
Temperaturwächter	=	Contrôleur de température
Touch Control	=	Touch Control
Und	=	et
Ventilator Platinenkühlung links	=	Ventilateur refroidissement platine gauche
Ventilator Platinenkühlung rechts	=	Ventilateur refroidissement platine droite
Violett	=	Violet
violett-Dreikreis	=	Violet-trois circuits
vl.	=	avant gauche
V-Rechts	=	avant droite
Warmhalteplatte	=	Zone chauffe-plats
Weiss	=	Blanc
Zone	=	Zone

Légende

Zusatzmodul	=	Module supplémentaire
Zwischenstecker	=	Connecteur intermédiaire

Légende

Tables de cuisson vitocéramiques encastrables

_/_

Légende

Cuisinières encastrables à gaz et cuisinières combinées

Adapterstecker 2 fach / 4 fach	=	Adaptateur 2 x / 4 x
Backofenleuchte links	=	Lampe de four gauche
Backofenleuchte rechts	=	Lampe de four droite
Backofentemperaturregler	=	Régulateur de température four
Backofenwahlschalter	=	Sélecteur four
Betriebsanzeigelampe gelb	=	Voyant de fonctionnement (jaune)
BO-Regelspiellampe rot	=	Voyant de régulation four rouge
BO-Temperaturregler	=	Régulateur de température four
BO-Wahlschalter	=	Sélecteur four
Grill	=	Gril
Grillsteckdose	=	Prise du gril
Heizkörper Grill	=	Résistance Gril
Heizkörper Oberhitze	=	Résistance Chaleur de voûte
Heizkörper Umluft	=	Résistance Chaleur tournante
Heizkörper Unterhitze	=	Résistance Chaleur de sole
Interner Verbindungsstecker	=	Connecteur interne
Knebelschalter	=	Bouton commutateur
Kochstellenregler hinten links	=	Régulateur de zone de cuisson arrière gauche
Kochstellenregler hinten rechts	=	Régulateur de zone de cuisson arrière droite
Kochstellenregler vorne links	=	Régulateur de zone de cuisson avant gauche
Kochstellenregler vorne rechts	=	Régulateur de zone de cuisson avant droite
Kühlgebläsemotor	=	Moteur du ventilateur de refroidissement
Lampentrenntrafo	=	Disjoncteur-séparateur de lampe
Magnetventil Wachflamme	=	Electrovanne veilleuse
Masse Montagerückwand	=	Masse Paroi arrière de montage
Masse	=	Masse
Masse OH Flansch	=	Masse Bride-CV
max.	=	max.
Microschalter	=	Commutateur miniature
Netzfilter	=	Filtre réseau
Netzklemme	=	Borne réseau
Regelspiel	=	Régulation
Schalterband	=	Bandeau de commande
Selbst.rueckst. Temperaturbegrenzer	=	Remise auto. à zéro Limiteur de température
Steckbuchse für Fleischspieß	=	Douille de réception pour broche
Taktfunkenzündung	=	Allumage à étincelle commandée electriquement
Temp.-Regler BO-Lüfternachlauf	=	Régulateur temp. four fonctionnement postérieur ventilateur
Thermostromadapter	=	Adapteur courant thermoélectrique
Thermostromanzeige	=	Affichage courant thermoélectrique
Türüberwachungsschalter	=	Commutateur de contrôle de porte
rechts unten	=	inférieur droit

Légende

Uhr	=	Horloge
Umluftgebläsemotor	=	Moteur du ventilateur de chaleur
Zündtrafo	=	Transformateur d'allumage

Légende

Centres de cuisson et grill

Antriebsmotor	=	Moteur d'entraînement
Außen	=	Extérieur
Die Klemme 1 liegt hinten	=	La borne 1 est derrière
Feinsicherung	=	Fusible
Grillheizkörper	=	Grilloir
Heizkörper hinten links	=	Résistance arriére gauche
Heizkörper hinten rechts	=	Résistance arrière droite
Heizkörper vorne links	=	Résistance avant gauche
Heizkörper vorne rechts	=	Résistance avant droite
Innen	=	Intérieur
Kabel	=	Câble
Kurzschlußstecker 1 phasig (Kundendienst)	=	Connecteur à court-circuit monophasé (SAV)
Masse feststehender Teil	=	Masse partie fixe
Masse Muldenwanne	=	Masse Plan de cuisson embouti
(beweglicher Teil)	=	(partie mobile)
Masse Muldenwanne	=	Masse Plan de cuisson embouti
Mulde herausfahren	=	Sortir table de cuisson
Mulde hereinfahren	=	Rentrer table de cuisson
Netzanschlussklemme extern	=	Borne de raccordement réseau externe
Netzanschlussklemme intern	=	Borne de raccordement réseau interne
Netzanschlussklemme	=	Borne de raccordement réseau
Schalteranschlag vorne/hinten	=	Butée de commutateur avant/arrière
Antriebsmotor	=	Moteur d'entraînement
Serviceanschluss	=	Raccordement de service
Serviceanschlussverlängerung	=	Prolongation du raccordement de service
Stabregler Temperaturbegrenzer	=	Régulateur baguette Limiteur de température
Topfanschlagschalter	=	Commutateur de présence de récipient
Touch Control	=	Touch Control
Verbindungsklemme	=	Borne de jonction
Verriegelungsschalter	=	Commutateur de verrouillage

Légende

Micro-ondes

Drehtellermotor	=	Moteur de plateau tournant
Feinsicherung	=	Coupe-circuit pour courant faible
Garraumbeleuchtung	=	Eclairage de l'enceinte de cuisson
Garraumlampe	=	Lampe de l'enceinte de cuisson
Gebläsemotor	=	Moteur du ventilateur
Heizelement	=	Résistance chauffante
Heizelement Grill	=	Résistance chauffante Gril
Herd abgeschaltet	=	Four éteint
HS Diode	=	Diode HT
HS Kondensator	=	Condensateur HT
HS Schutzdiode	=	Diode de protection HT
HS Transformator	=	Transformateur HT
Kontrollsystem	=	Système de contrôle
Lampe Garraum	=	Lampe de l'enceinte de cuisson
Leistungsregelungsplatine	=	Platine de régulation de puissance
Lüftermotor	=	Moteur de ventilateur
Magnetron	=	Magnétron
Motor Drehteller	=	Moteur de plateau tournant
Motor Lüfter	=	Moteur de ventilateur
Netzfilter	=	Filtre réseau
Relais	=	Relais
Sicherung T250mA	=	Fusible T250 mA
Sicherung T8A	=	Fusible T8A
Steuerplatine	=	Platine de commande
Steuerung	=	Commande
Thermoschalter Garraum	=	Thermorupteur enceinte de cuisson
Thermoschalter Magnetron	=	Thermorupteur Magnétron
Thermosicherung	=	Fusible thermique intégré
Thermostat	=	Thermostat
Thermostat Garraum	=	Thermostat enceinte de cuisson
Thermostat Magnetron	=	Thermostat magnétron
Timer	=	Minuterie
Tür geschlossen	=	Porte fermée
Türschalter	=	Interrupteur de porte
Türschalter primär	=	Interrupteur de porte primaire
Türschalter sekundär	=	Interrupteur de porte secondaire
Türschalter Überwachung	=	Surveillance Interrupteur de porte
Überwachungsschalter	=	Interrupteur de contrôle
Überwachungsschalter Elektronik	=	Interrupteur de contrôle Electronique

BL Blau	=	Bleu
BLK Schwarz	=	Noir
BR Braun	=	Brun
GY Grau	=	Gris
RD Rot	=	Rouge
WT Weiss	=	Blanc
YW Gelb	=	Jaune
Y/G Gelb-Grün	=	Jaune-Vert

Légende

Légende

Party-Grill et Gourmet-Grill

Betriebsbereitschaftsleuchte	=	Voyant de veille
Bi.-Kleinregler Grillfläche links	=	Mini régulateur surface gril gauche
Bi.-Kleinregler Grillfläche rechts	=	Mini régulateur surface gril droite
Bi.-Kleinregler	=	Mini régulateur
Masse	=	Masse
Oben	=	Haut
Strahlheizkörper	=	Résistance rayonnante
Stützklemme	=	Pince de support
Unten	=	En bas

Légende

Hottes

Anschluss für Tastatur	=	Raccord pour clavier
Gehaeuse	=	Boîtier
Halogen	=	Halogèn
Halogenlampe	=	Lampe halogène
Motor	=	Moteur
Netz	=	Réseau
Zuluft	=	Ventilation

Légende

Réfrigerateurs et congélateurs

Hauptschalter	=	Interrupteur principal
Anschlussteil	=	Elément de connexion
PTC-Glied	=	Elément à CPT
Schutzschalter	=	Interrupteur de protection
Schalter „Halogenlampe“	=	Interrupteur Lampe halogene
Regelelektronik	=	Electronique de régulation
Buchsengehäuse	=	Boîtier à douilles
Tragschiene	=	Profilé de support
Netzteil	=	Bloc d’alimentation
Stift-Gehäuse	=	Boîtier à ergots
Betriebskondensator	=	Condensateur de service
Schalter Gluehlampe	=	Interrupteur éclairage
Schalter Winterswitch	=	Interrupteur hiver
Temperaturregler	=	Régulatuer température
Timer-Gehäuse	=	Boîtier temporisateur
Umluftventilator	=	Ventilateur circulation d’air
Heizung	=	Chauffage
Verdichter Motor	=	Moteur compresseur
Luft-Temperatur-Fühler	=	Capteur de températeur de l’air
3-Wege-Ventil	=	Vanne trois voies
Steuerelektronik	=	Electronique de régulation
Abtauheizung	=	Chauffage dégrivage
interner Strahlungsheizkörper	=	Chauffage conduit

RD Rot	=	rouge
OG Orange	=	orange
YE Gelb	=	jaune
GN Grün	=	vert
VT Violett	=	víolet
GY Grau	=	gris
PK Rosa	=	rose
GD Gold	=	doré
TD Türkis	=	turquoise
SR Silber	=	argenté
BU Blau	=	bleu
BK Schwarz	=	noir
BN Braun	=	marron

Légende

Lave-vaisselle

AA Wasserschutzschalter	=	Commutateur de sécurité pour eau
AA Überschwemmungsvorrichtung	=	Dispositif anti-inondations
CO Kondensator	=	Condensateur
DA Überschwemmungsvorrichtung	=	Dispositif anti-inondations
DA Vorrichtung gegen die Über-schwemmung	=	Dispositif contre les inondations
DA Wasserschutzschalter	=	Commutateur de sécurité pour eau
DD Spülmittelbehälter	=	Réservoir de produit-vaisselle
DB Klarspülmittelbehälter	=	Réservoir de produit de rinçage
EC Wasserzulaufventil	=	Vanne d'arrivée d'eau
ECA Wasserzulaufventil	=	Vanne d'arrivée d'eau
ER Regenerierungselektroventil	=	Electrovanne de régénération
ES Reset-Elektroventil	=	Remise à zéro de l'électrovanne
ES Rückstellungs-Elektroventil	=	Remise à zéro de l'électrovanne
GA Funkentstörung	=	Déparasitage
ES Funkenstörfilter	=	Filtre de déparasitage
IP Türschalter	=	Contacteur de porte
KM Elektromagnet	=	Electro-aimant
KM Programmschalter Relais	=	Relais du commutateur de programmes
LS Signallampe	=	Voyant lumineux
LS Betriebslampe	=	Voyant lumineux de service
MR Klemmleiste	=	Réglette de bornier
MR Klemmenbrett	=	Bornier
MT Timermotor	=	Moteur Minuterie
MT PGS Kontakt	=	Contact PGS
MV Gebläsemotor	=	Moteur de ventilateur
MV Ventilatormotor	=	Moteur de ventilateur
PA Überlaufschutz	=	Dispositif anti-inondations
P(1-2) Überlaufschutz	=	Dispositif anti-inondations
PL-PS Wasch-/Ablaufpumpe	=	Pompe de lavage/de vidange
PL/PS Wasch-/Ablaufpumpe	=	Pompe de lavage/de vidange
PL Waschpumpe	=	Pompe de lavage
PL Umwälzpumpe	=	Pompe de circulation
PS Ablaufpumpe	=	Pompe de vidange
PR Druckwächte	=	Manostat
PU Drucktastenschalter	=	Interrupteur à bouton-poussoir
PU Tastenbrett	=	Panneau à touches
PU Tastenschalter	=	Commutateur à touches
RA Überschwemmungsvorrichtung	=	Dispositif anti-inondations
RA Überlaufschutz Relais	=	Relais de trop-plein
RE Programmschalter Relais	=	Relais du commutateur de programmes
RL Pressostat	=	Pressostat
RL Wasserstandregler	=	Régulateur de niveau d'eau
RP Schaltuhr	=	Minuterie
RR Heizelement	=	Résistance de chauffage
RR Heizstab	=	Thermoplongeur
RS Überlaufschutz	=	Dispositif anti-inondations

Légende

SB Glanzmittelsensor	=	Capteur pour liquide de brillant
SB Klarspülmittelsensor	=	Capteur pour liquide de rinçage
SB Klarspülmittelfühler	=	Capteur pour liquide de rinçage
SD Spülmittelfühler	=	Capteur de produit-vaisselle
SS Salzerkennung	=	Détection du sel
ST Temperatursensor	=	Capteur de température
TA Thermostat hohe Temp.	=	Thermostat Temp. élevée
TAC Tachogenerator	=	Génératrice tachymétrique
TB Thermostat niedrige Temp.	=	Thermostat Temp. Basse
TM Thermostat mittlere Temp.	=	Thermostat Temp. moyenne
TS Sicherheitstemperaturregler	=	Régulateur de température de sécurité
TS Schutz-Temperatur-Begrenzer, hinten rechts	=	Fusible Limiteur de température arrière droit
TS Sicherheitsthermostat	=	Thermostat de sécurité
Auf dem Programmwahlmodul montiert	=	Monté sur le module sélecteur de programmes
Hauptmodul (= MAIN BOARD)	=	Module principal
MAIN BOARD Elektronik	=	PLATINE MERE Electronique
Modul Bedienelemente	=	Module Eléments de commande
Programmwahlmodul	=	Module sélecteur de programmes
RESIST TERMOS	=	Résistance de chauffage
AR Orange	=	Orange
BI Weiss	=	Blanc
BL Blau	=	Bleu
GI-VE Gelb-Grün	=	Jaune-Vert
GR Grau	=	Gris
MA Braun	=	Brun
NE Schwarz	=	Noir
VI Violett	=	Violet
RO Rosa	=	Rose
CE Hellblau	=	Bleu clair

Légende

Appareils spéciaux

_/_